

(La ficha técnica comienza en la próxima página)

¡Actúe ahora para continuar recibiendo información acerca de este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) del Departamento de Conservación Ambiental (DEC) ahora distribuye información sobre sitios contaminados *por correo electrónico*.

Si desea seguir recibiendo información sobre el sitio contaminado mencionado en esta ficha técnica, debe hacer lo siguiente:

Debe registrarse en el servidor de listas de correo electrónico de la DER:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

La DER no puede registrar su dirección de correo electrónico; solo el titular de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya está registrado en el servidor de listas del condado donde se encuentra el sitio, no es necesario que haga nada.



Por qué debería pasar a un sistema “sin papel”:

- Para obtener información del sitio de manera más rápida y poder compartirla fácilmente.
- Para recibir información sobre todos los sitios del condado elegido; lea lo que desee y elimine el resto.
- Para contribuir con el medioambiente y ahorrar dinero de sus impuestos.

Si la opción “sin papel” no es viable para usted, llame o escriba al director del proyecto de la DER identificado en esta ficha técnica. Indique que desea recibir copias impresas de las fichas técnicas por correo postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir copias en papel está disponible solo para personas particulares. Se supone que los grupos, las organizaciones, los negocios y las entidades de Gobierno tienen correo electrónico.

Atlantic Chestnut. Lote 3

Programa de limpieza de terrenos baldíos

N.º de sitio: C224236

275 Chestnut Street, Brooklyn, NY 11208



Department of
Environmental
Conservation

Septiembre de 2025

Comienza la limpieza medioambiental del terreno baldío

Se comenzará a actuar sobre la contaminación relacionada con el sitio Atlantic Chestnut, Lote 3 ("sitio") ubicado en 275 Chestnut Street, Brooklyn, NY. Consulte el mapa para conocer la ubicación del sitio. Atlantic Chestnut Affordable Housing LLC y Atlantic Chestnut III Associates, L.P. ("solicitantes") llevarán a cabo las actividades de limpieza bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York (NYSDEC).

El NYSDEC determinó que el Plan de Trabajo de Medidas de Rehabilitación (RAWP) protege la salud pública y el medioambiente, y lo aprobó.

- Acceda al RAWP aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través del buscador de información del DEC: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224236/>.
- Los documentos también están disponibles en el apartado: "Where to Find Information" ("Dónde encontrar información").

Se espera que las actividades de limpieza comiencen en octubre de 2025 y duren aproximadamente 6 meses.

Aspectos importantes de las próximas actividades de limpieza

El objetivo de la actividad de limpieza en el sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medioambiente. Los componentes clave de la limpieza son los siguientes:

- Excavación y eliminación fuera del sitio del suelo/relleno que supere los objetivos de limpieza de suelos residenciales restringidos en los 4,57 m (15 pies) superiores por debajo del nivel del suelo en todo el sitio, y las áreas de fuente de contaminación (por encima de los objetivos de limpieza de suelos para la protección de las aguas subterráneas) a profundidades que oscilan entre los 5,18 y los 7,62 m (entre 17 y 25 pies) por debajo del nivel del suelo.
- Extracción de tanques de almacenamiento subterráneos encontrados.
- Instalación de un sistema activo de despresurización debajo de la losa.
- Recolección y análisis de muestras de suelo posteriores a la excavación para confirmar la eficacia de la limpieza.
- Importación del material que cumpla con los objetivos de limpieza del suelo para uso como relleno, según corresponda.
- Implementación de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remediación.
- Registro de Servidumbre Ambiental (EE) para evitar la exposición futura a cualquier contaminación restante en el sitio y para garantizar la implementación del SMP.

Durante las actividades de limpieza se implementarán un Plan de Salud y Seguridad (HASP) específico para el sitio y un Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP). El HASP y el CAMP establecen los procedimientos para proteger a los trabajadores y residentes en el lugar e incluyen el monitoreo obligatorio del aire y medidas de eliminación de polvo y olores.

Próximos pasos

Después de que los solicitantes completen las actividades de limpieza, prepararán un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo presentarán ante el NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza completadas y certificará que se cumplieron o se cumplirán los requisitos de limpieza.

El NYSDEC aprobará el FER cuando considere que se cumplieron o se cumplirán los requisitos de limpieza para el sitio. Luego, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC) para los solicitantes. Los solicitantes podrían reurbanizar el sitio después de recibir el COC. Asimismo, los solicitantes podrían acceder a créditos fiscales para compensar los costos por realizar actividades de limpieza y para la reurbanización del sitio.

El NYSDEC emitirá una ficha técnica con la descripción del contenido del FER. La ficha técnica identificará cualquier control institucional (por ejemplo, obligaciones ecológicas) o controles de ingeniería (por ejemplo, una cobertura del sitio) necesario en el sitio en relación con la emisión del COC.

Descripción del sitio

El sitio tiene aproximadamente 486,43 ha (1202 acres), está ubicado en 275 Chestnut Street y figura como Bloque 4143, Lote 3 (Block 4143, Lot 3) en el mapa fiscal del condado de Kings. Anteriormente, consistía en una serie de edificios industriales vacíos, interconectados y dañados por un incendio, y lleva desocupado desde el incendio de julio de 2012. El sitio limita al norte con Atlantic Chestnut, Lote 2 (C224235) sitio del BCP y Atlantic Chestnut, Lote 1 (C224234) sitio del BCP; al este con Euclid Ave.; al sur con Atlantic Avenue; y al oeste con Chestnut Street. El sitio está ubicado en un área urbana que se utiliza principalmente con fines residenciales, comerciales, de transporte y de fabricación.

Los registros indican que el sitio se desarrolló históricamente mediante su uso industrial y de fabricación; en el sitio operaron, entre otras entidades, Columbia Machine Works and Malleable Iron Company, Columbia Cable and Electric Corporation, Blue Ridge Farms, Inc. y Chloe Foods Corp. entre 1908 y 2012.

El desarrollo propuesto incluye la construcción de un nuevo edificio de uso mixto de entre 8 y 14 pisos, que se conectará con los edificios de nueva construcción situados al norte, en Atlantic Chestnut, Lote 2 sitio del BCP (C224235) y Atlantic Chestnut, Lote 1 BCP (C224234). El desarrollo será una mezcla de unidades residenciales asequibles, con espacio comercial en la planta baja. NYSDEC aprobó un Plan de Trabajo de Medidas Correctivas Provisionales para permitir la excavación de tierra/relleno a lo largo de la parte norte del sitio, junto con la excavación correctiva en Atlantic Chestnut, Lote 2. Se construirá una plaza peatonal en esta área para conectar los Lotes 2 y 3 de Atlantic Chestnut.

Puede encontrar más detalles del sitio, como resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, en la Base de Datos del Sitio de Saneamiento Ambiental del NYSDEC (al ingresar el número de identificación del sitio: C224236) en el siguiente sitio:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Programa de limpieza de terrenos baldíos

El BCP de Nueva York promueve la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas, conocidas como "sitios contaminados", para que se puedan reutilizar y reurbanizar. Estos usos incluyen, entre otros, la recreación y la construcción de viviendas y de negocios. Se considera sitio contaminado a todo bien inmueble en el que haya un contaminante en niveles que superen los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o pautas ambientales o de salud adoptadas por el NYSDEC, que estén vigentes en función del uso razonable previsto de la propiedad, de conformidad con las reglamentaciones vigentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite la siguiente página:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Manténgase informado con DEC Delivers

Lo invitamos a que comparta esta ficha técnica con vecinos e inquilinos, o a que la coloque en un área visible en su edificio para que otros puedan leerla.

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Aviso: No tenga en cuenta esta información si ya se registró y recibió esta ficha técnica en formato electrónico.

Localizador de Información del DEC

Utilice el mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y a otra información pública sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACIÓN DEL CONTACTO

Preguntas relacionadas con el proyecto

Manfred Magloire, gerente de proyectos
NYSDEC, Division of Environmental Remediation
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4078
manfred.magloire@dec.ny.gov

Preguntas de Salud Relacionadas con el Proyecto

Stephen Lawrence
NYSDOH, Bureau of Environmental Exposure Investigation
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, New York 12237
(518) 402-0450
beei@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del buscador de información del DEC y en estas ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224236/>

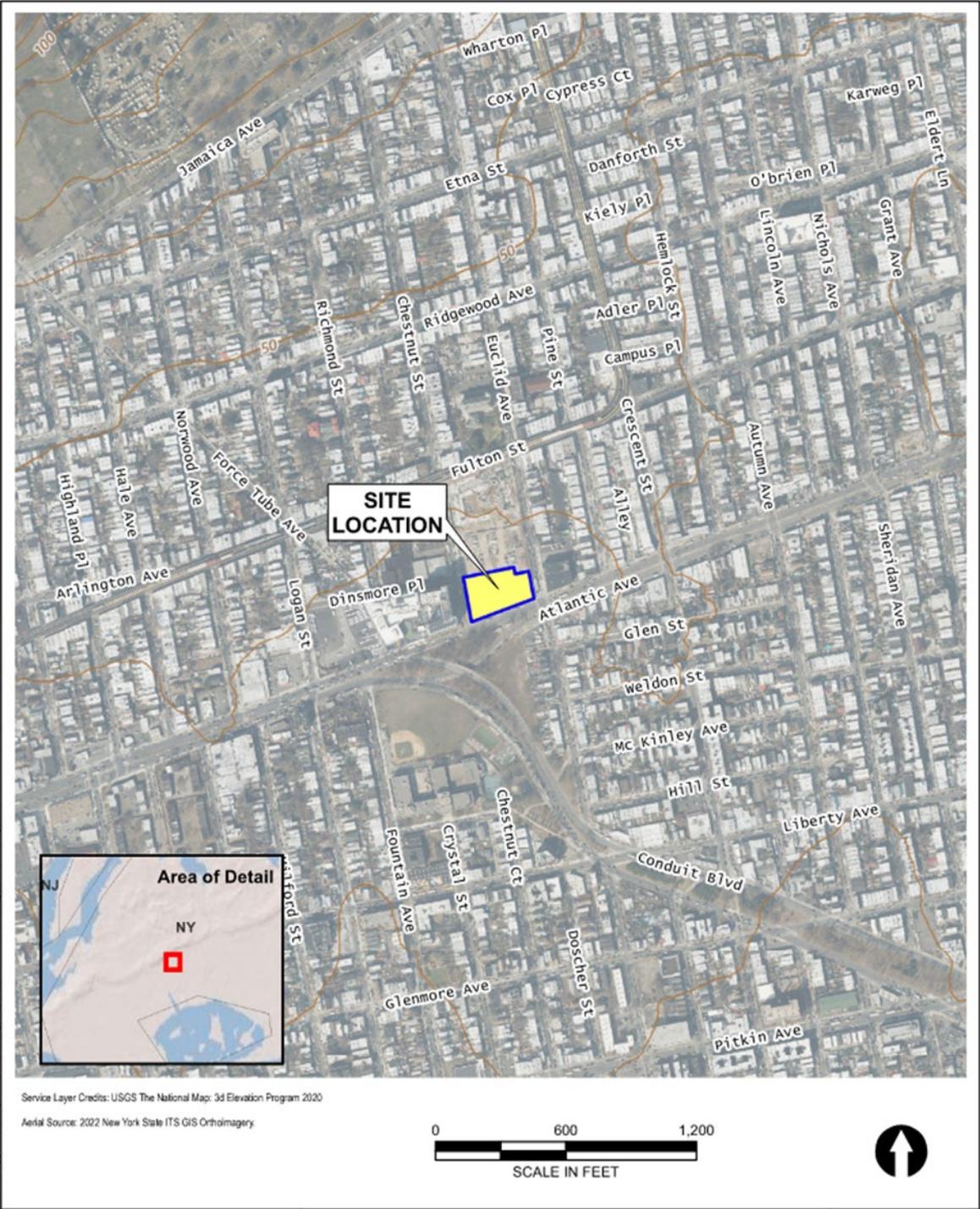
Biblioteca Pública de Brooklyn Sucursal Cypress Hills

1197 Sutter Avenue
Brooklyn, Nueva York 11208
(718) 277-6004

Junta Comunitaria N.º 5 de Brooklyn

127 Pennsylvania Avenue, 2nd Floor
Brooklyn, Nueva York 11207
(718) 819-5487
mperkins@cb.nyc.gov

Ubicación del sitio





Traducción disponible. ¿Su idioma no está en la lista? ¡Pregúnte!

Inglés	Para solicitar la traducción de este documento a su idioma de preferencia, comuníquese con la persona que se indica a continuación. La traducción es gratis.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे उल्लेख করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔

Contacto: Manfred Magloire, (718) 482-4078, manfred.magloire@dec.ny.gov